

## Application Ex-zone 1/2

## DEHNpipe

DPI CD EXD 230 24 M, DPI CD EXD 230 24 N

U<sub>C</sub> = 32 V dc

Tested to IEC 61643-21: 2000

U<sub>C</sub> = 255 V ac

Tested to IEC 61643-11: 2007

## KEMA 10 ATEX 0114X

II2 G Ex d IIC T5/T6 Gb

## IECEx DEK 11.0006 X

Ex d IIC T5/T6 Gb

## Standards:

for ATEX: EN 60079-0: 2012

EN 60079-1: 2007

for IECEx: IEC 60079-0: 2011

IEC 60079-1: 2007

## Ambient temperature range:

-40°C ... +70°C for temperature class T6

-40°C ... +80°C for temperature class T5



## Certificate: CSA 10.2317168

Ex d IIC T4...T6

Class I, Division 1, Division 2,

Groups A, B, C, D

Temperature class T4, T5, T6

Class II, Division 1, Division 2,

Groups E, F, G

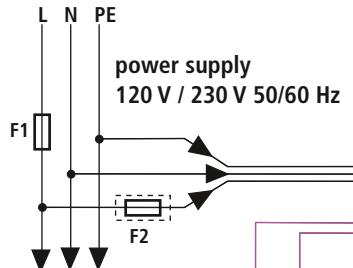
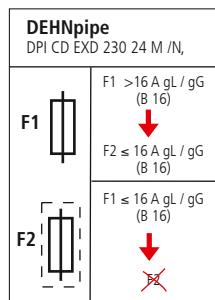
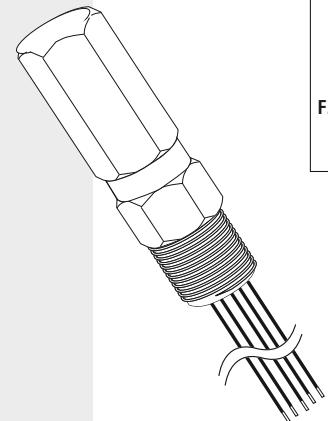
Class III, Division 1, Division 2

AEX d IIC T4...T6

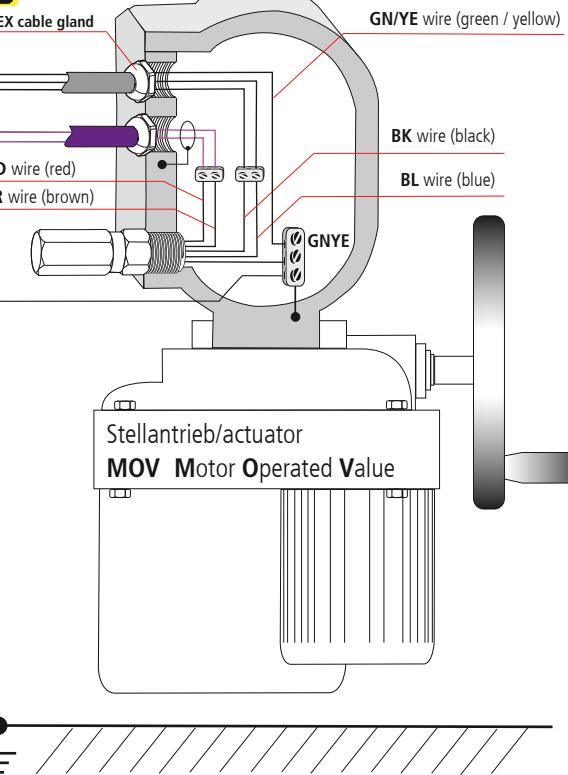
## Ambient temperature range:

-40°C ... +80°C for T4, T5

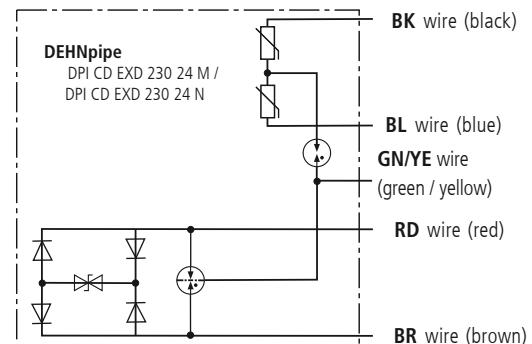
-40°C ... +70°C for T6



application zone 1, 2

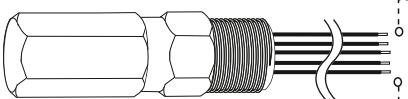


## DEHNpipe Prinzipschaltbild / Basic circuit diagram



## Test

test power supply 120 V / 230 V side:  
wire BK wire (black) / wire BL (blue)  
wire BK wire (black) / GNYE wire (green,yellow)  
wire BL wire (blue) / GNYE wire (green,yellow)



test data side:  
wire RD wire (red) / wire BR (brown)  
wire RD wire (red) / GNYE wire (green,yellow)  
wire BR wire (brown) / GNYE wire (green,yellow)







IEC 60417-6182:  
Installation,  
electrotechnical expertise

## Instruções de segurança

PT

A ligação e a montagem do aparelho apenas devem ser efectuadas por electricistas. Cumprir as normas nacionais e as disposições de segurança (IEC 60364-5-53 (VDE 0100 Teil 534...)). Antes da montagem, controlar se o aparelho apresenta danos exteriores. Não se pode proceder à montagem do aparelho, se for detectado um dano ou qualquer outro defeito.

A utilização do aparelho só é permitida no âmbito das condições referidas e indicadas no presente manual de montagem. No caso de cargas superiores aos valores indicados, podem ser causados danos no aparelho, assim como nos meios de produção eléctricos ligados a este.

As intervenções e as alterações no aparelho causam a perda do direito a garantia.

### Condições especiais:

Este equipamento pode ser usado nas zonas 1 ou 2, segundo as indicações do fabricante.

Todas as partes metálicas na área com risco de explosão devem ser ligadas com compensação de potencial. A ligação entre a caixa de equipamento terminal e a massa local tem de ter um corte transversal de 4 mm<sup>2</sup>.

Todas as ligações à massa têm de ser protegidas.

As extremidades livres das linhas de campo instaladas permanentemente têm de ser ligadas em caixas de ligação Ex "d" apropriadas!

## Veiligheidsvoorschriften

NL

Aansluiting en montage van het apparaat mogen enkel door een erkend elektricien uitgevoerd worden (IEC 60364-5-53 (VDE 0100 Teil 534...)). De nationale voorschriften en veiligheidsbeperkingen dienen opgevolgd te worden.

Voor de montage dient het apparaat op uitwendige schade negeert te worden. Indien schade of een andere fout vastgesteld wordt, mag het apparaat niet geïnstalleerd worden.

Het gebruik van het apparaat is alleen toegelaten binnen het kader van de in deze montagedocumentatie opgenoemde en getoonde omstandigheden. Bij belastingen die hoger liggen dan de getoonde waarden, kunnen zowel het apparaat als de aangesloten elektrische werktuigen beschadigd worden.

Verkeerd gebruik en veranderingen aan het apparaat leiden tot het verlies van het recht op waarborg.

### Bijzondere omstandigheden:

Dit bedrijfsmiddel kan volgens de informatie van de fabrikant in zone 1 resp. 2 worden ingezet.

Alle metalen onderdelen in het explosieve bereik moeten met de potentiaaltrenning worden verbonden. De verbinding tussen de behuizing van het eindapparaat en de plaatselektie massa moet een minimumdiameter van 4 mm<sup>2</sup> vertonen.

Alle massieverbindingen moeten beveiligd zijn.

Het vrije uiteinde van de permanente aangesloten veldleidingen moet passend worden aangesloten, bv. in geschikte Ex „d“ aansluitkasten.

Vrije uiteinden van de permanente aangesloten veldleidingen moeten in geschikte Ex „d“ aansluitkasten worden aangesloten!

## Bezpečnostní pokyny

CZ

Připojení a montáž přístrojů smí provést pouze elektrikář. Dodržuje národní předpisy a bezpečnostní ustanovení (IEC 60364-5-53 (VDE 0100 část 534...)). Před začátkem montáže zkонтrolujte, zda není přístroj zvěřejněn poškozen. Pokud zjistíte poškození nebo jiné vadu, nesmíte přístroj montovat.

Použití přístroje je dovoleno pouze v rámci podmínek uvedených a jmenovaných v návodu k instalaci. V případě zátižení nad rámec uvedených hodnot může dojít ke zničení přístroje a připojených elektrických provozních prostředků.

Zásahy a změny na přístroji vedou k záruce nároku na poskytnutí záruky.

### Zvláště podmínky

Tento provozní prostředek je možné používat v souladu s údaji výrobce v zóně 1 nebo v zóně 2.

Všechny kovové díly v oblasti ohrožené výbuchem musí být spojeny s výrovnným potenciálem. Spojení mezi krytem koncového přístroje a místním kostrem musí mít minimální průřez 4 mm<sup>2</sup>.

Všechna ukořistěná může být zajistěna.

Volná konce pevně instalovaných vodičů v obvodu musejí být připojeny ve vhodných rozvodních skřínách Ex „d“!

## Informazioni di sicurezza

II

L'aggiacciamiento ed il montaggio dell'apparecchiatura possono essere effettuati solo da personale qualificato. Sono da osservare le prescrizioni e le disposizioni di sicurezza nazionali (IEC 60364-5-53 (VDE 0100 Teil 534...)).

Prima del montaggio, controllare che l'apparecchiatura non presenti danneggiamenti all'esterno. Nel caso in cui dovesse essere constatato un danneggiamento o altro difetto, non montare l'apparecchiatura.

L'utilizzo dell'apparecchiatura è consentito esclusivamente in presenza delle condizioni menzionate ed indicate in queste istruzioni sul montaggio. In caso di carico superiore ai valori dimostrati, l'apparecchiatura e l'impianto elettrico collegativi possono subire gravi danneggiamenti.

Interventi o modifiche all'apparecchiatura comportano la perdita del diritto di garanzia.

### Condizioni speciali:

Il luogo di montaggio per questo apparecchio è la zona Ex 1 oppure 2. Tutte le parti metalliche nella zona a rischio di esplosione sono da mettere in equipotenzialità. Il collegamento tra involucro dell'apparecchio utilizzatore e la massa locale devavere una sezione minima di 4 mm<sup>2</sup>.

Todas las conexiones de masa deben estar protegidas.

Verificare tutti i collegamenti a massa.

È necessario collegare le estremità libere delle linee di campo collegate in modo permanente inscatole di connessione adatte Ex "d"!

## Sikkerhedshenvisninger

DK

Tilslutning og montering af afflederen må kun udføres af en fagkundig. De nationale forskrifter og sikkerhedsbestemmelser skal efterkommes. For montering skal afflederen kontrolleres for udvendige skader. Hvis der konstateres skader eller andre mangler, må afflederen ikke monteres (IEC 60364-5-53 (VDE 0100 Teil 534...)).

Monteres afflederen på tykke skader innan den monteras. Om skader eller andre brister foreligger, får afflederen inte monteras. Apparaten får endast användas under de villkor som nämns och åskådliggörs i denna monteringsanvisning. Vid belastningar som sträcker sig utöver nämnda värden, kan apparaten samt anslutna elektriska driftenheter förstöras.

Äbning och indreg i afflederen medfører bortfald af enhver garanti. Ingredi i och förändringar av apparaten leder till att alla garantispråk bortfaller.

### Särskilda villkor:

Denna utsträckning kan enligt tillverkarens uppgeriter användas izon 1 och 2.

Alle metaldele inden det explosionsfarlige område skal forbides med potentialetjæmningen. Forbindelsen mellem terminaludsmytskabinet og den lokale masse skal have et tværsnit på mindst 4 mm<sup>2</sup>.

Alle beskyttelsesledere skal være sikre.

Fria änder af fast tilsluttede fættedninger skal tilsluttes i egne

Ex "d" anslutningslådor!

## Güvenlik uyarıları

TR

Cihaz bağlantı ve montajı, sadece bir elektrik teknisyeni tarafından yapılabilir. Ulaşım düzlemlerinde ve güvenlik hükümleri kontrol edilmeli. Alümlü alımlı (IEC 60364-5-53 (VDE 0100 Bölüm 534...)). Cihaz montajını öncesi, dış hasar durumu kontrol edilmelidir. Bir hasar veya başka bir kusur tespit edilirse cihaz montajı yapılmamalıdır.

Cihaz kullanımına sadece bu montaj kılavuzu kapsamında belirtilen ve gösterilen koşullarda izin verili. Belirtilen değerlerin üzerinde yüklemeler cihazı ve buna bağlı olan elektrikli ekipmanları tırtıl edebilir.

Cihazda müdahaleler ve değişiklikler yapılması, garanti haklarının düşmesine yol açar.

### Özel koşullar

Bu ekipman, üretilmiş bilgilere göre Bölge 1 veya 2 içinde kullanılabilecek.

Patlama tehlikesi bulunan bölgelerde tüm metal parçalar epotansiyeli kuşaklarında ile birleştirilmelidir. Terminalin muhafazası ile yerel topaklamalar arasında yer almaktır. Bu terminalin muhafazası ile yerel topaklamalar arasında yer almaktır. Cihazın玉に接する部品は、電気遮断装置によって保護される。

Kalıcı olarak bağlı bulunan alttan hattanın serbest uçları, uygun EX "d" bağlatıcı kutularına bağlanmalıdır!

## Indicaciones de seguridad

ES

La conexión y el montaje del aparato sólo deben ser realizados por un electricista especializado (IEC 60364-5-53 (VDE 0100 Teil 534...)). Deben observarse las normativas y disposiciones de seguridad nacionales.

Antes de iniciar el montaje, debe comprobarse que el aparato no presenta daños externos. En caso de observar daños u otros defectos, no debe efectuarse el montaje del aparato.

El empleo del aparato está limitado a las condiciones indicadas y mostradas en estas instrucciones de montaje. Si las cargas superan los valores indicados, puede darse tanto el aparato como los medios de producción eléctricos conectados al mismo. La manipulación interior o la modificación del aparato invalidan el derecho de garantía.

### Condiciones especiales:

Este medio de servicio puede ser empleado en la zona 1 o bien 2 de acuerdo a las indicaciones del fabricante.

Todas las piezas metálicas en el área con riesgo de explosión deben ser conectadas con compensación de potencial. La conexión entre la carcasa del dispositivo terminal y la masa local debe presentar una sección mínima de 4 mm<sup>2</sup>.

Todas las conexiones de masa deben estar protegidas.

Verificación de todos los cables de campo instalados de forma fija deben conectarse en cajas de desconexión apropiadas Ex "d".

## Säkerhetsföreskrifter

SE

Apparaten får endast anslutas och monteras av behörig elektriker. Nationella föreskrifter och säkerhetsbestämmelser måste beaktas (IEC 60364-5-53 (VDE 0100 Teil 534...)).

Kontrollera apparaten på ytter skador innan den monteras. Om skader eller annan brister föreligger, får apparaten inte monteras.

Apparaten får endast användas under de villkor som nämns och åskådliggörs i denna monteringsanvisning. Vid belastningar som sträcker sig utöver nämnda värden, kan apparaten samt anslutna elektriska driftenheter förstöras.

Äbning och indreg i afflederen medfører bortfald af enhver garanti.

### Särskilda villkor:

Denna utsträckning kan enligt tillverkarens uppgeriter användas izon 1 och 2.

Alle metalliska delar inom det explosionsfarliga området ska förbindas med potentialetjämningen. Förbindelsen mellan slutapparatens hölje och massan på platsen måste uppnås på minst 4 mm<sup>2</sup>.

Alla jordförbindelser måste vara säkra.

Fria änder av fast slutenhetstående måste anslutas i lämpliga Ex "d"-slutningslådor!

## Указания по технике безопасности

RU

Подключение и монтаж устройства должны выполняться специалистами-электротехниками. Соблюдайте действующие в вашей стране нормы и правила техники безопасности (IEC 60364-5-53 (VDE 0100 Часть 534...)).

Перед монтажом проверьте устройство на наличие внешних повреждений. В случае обнаружения повреждения или другого дефекта устройства запрещено.

Использование устройства допускается только при условиях, описанных в этой инструкции. При нагрузках, превышающих допустимые значения, возможно разрушение устройства и подключенного к нему электрического оборудования.

Разборка устройства и его модификация ведут к аннулированию права на гарантийное обслуживание.

### Особые условия

Это оборудование может использоваться в зоне 1 и зоне 2 в соответствии с данными производителя.

Все металлические части во взрывопасных средах необходимо подсоединить к контуру выравнивания потенциалов. Соединение между корпусом окончательного и локальными заземлениями должно иметь минимальное поперечное сечение 4 mm<sup>2</sup>. Все соединения заземления должны быть предохранены.

Свободные концы неподвижно установленных полевых линий должны быть подсоединенны в пригодной взрывозащищенной «d» клеммной коробке.

## Überspannungsschutz

DEHN + SÖHNE  
GmbH + Co.KG

Blitzschutz/Erdung  
Arbeitsschutz  
DEHN schützt.®

Hans-Dehn-Str. 1  
Postfach 1640  
92306 Neumarkt  
Germany

Tel. +49 9181 906-0  
www.dehn-international.com



## Indicaciones de seguridad

FR

Montage et branchement de l'appareil doivent être réalisés exclusivement par un électricien qualifié. Respectez les normes et les prescriptions de sécurité en vigueur localement (IEC 60364-5-53 (VDE 0100 Teil 534...)).

Le dispositif doit être vérifié avant l'installation pour déterminer si tout autre défaut est présent.

La mise en œuvre de l'appareil n'est autorisée que pour la destination et aux conditions présentées et explicitées dans les présentes instructions de service. Des charges non comprises dans les plages de valeurs indiquées pourront abîmer l'appareil ainsi que les matériaux électriques qui lui sont raccordés.

Toute révision ou modification sur l'appareil sera exclue dans le cas d'une intervention sur l'appareil ou d'une transformation de celui-ci.

### Condiciones particulares:

According to manufacturer's instructions, this equipment can be used in zone 1 or 2.

All metal parts in the potentially explosive area have to be connected to the equipotential bonding system. The connection between the enclosure of the terminal equipment and local mass must have a minimum cross-section of 4 mm<sup>2</sup>.

All earth connections have to be secured.

Free ends of permanently installed field wiring are to be connected in suitable Ex "d" junction boxes.

## Consignes de sécurité

FR

Montage et branchement de l'appareil à faire effectuer exclusivement par un électricien qualifié. Respectez les normes et les prescriptions de sécurité en vigueur localement (IEC 60364-5-53 (VDE 0100 Teil 534...)).

Le dispositif doit être vérifié avant l'installation pour déterminer si tout autre défaut est présent.

La mise en œuvre de l'appareil n'est autorisée que pour la destination et aux conditions présentées et explicitées dans les présentes instructions de service. Des charges non comprises dans les plages de valeurs indiquées pourront abîmer l'appareil ainsi que les matériaux électriques qui lui sont raccordés.

Toute révision ou modification sur l'appareil sera exclue dans le cas d'une intervention sur l'appareil ou d'une transformation de celui-ci.

### Consignes particulières:

According to manufacturer's instructions, this equipment can be used in zone 1 or 2.

Toutes les parties métalliques situées dans le secteur soumis à un danger d'explosion doivent être connectées au système d'équilibrage de potentiel. La connexion entre le boîtier de l'appareil terminal et la masse locale doit présenter une section minimale de 4 mm<sup>2</sup>.

Toutes les connexions de masse doivent être assurées.

Toutes les bornes de mise à la terre doivent être sécurisées.

Toutes les extrémités libres des conduites d'écoulement montées de façon fixe doivent être étarrées de façon appropriée, dans des coffrets de raccordement Ex "d" adaptés.

## Consignes de sécurité

FI

Tämän laitteet liittäminen saa suoritata vain sähköalan määritellyissä ja turvaliusmääritellyissä (IEC 60364-5-53 (VDE 0100 Teil 534...)).

Kone on tarkastettava ennen asennusta mahdollisten ulkoisten vaurioiden varalta. Todeuttaessa vaurioita tai muu paute, ei laiteta saa asentaa.

Koneen käytäminen sallitaan vain näissä asennushetkissä mainituissa ja osoitettuissa olosuhteissa. Laite sekä silinen liittää sähkökäytöön ja vaurioita johtavien tekijöiden ja niiden vaikutusten vuoksi. Koneen käytäminen on osoitettu erityisesti sähkökäytöön ja vaurioita johtavien tekijöiden ja niiden vaikutusten vuoksi.

Kalikin massaliosten on oltava suojaattu. Kiinteästi asennettujen kenttäohjauksen vapauttamiseen vajaat 4 mm<sup>2</sup>-kalotit.

Kalikin massaliosten on oltava suojaattu.

Kiinteästi asennettujen kenttäohjauksen vapauttamiseen vajaat 4 mm<sup>2</sup>-kalotit.

Kalikin massaliosten on oltava suojaattu.

Kalikin massaliosten on oltava suojaattu.</



# CERTIFICATE

## EC-Type Examination

- (1) Equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres - Directive 94/9/EC  
 (2) EC-Type Examination Certificate Number: KEMA 10ATEX0114 X Issue Number: 3

- (3) Equipment: Surge suppression device DEHNpipe DPI CD EXD 230 24...  
 (4) Manufacturer: DEHN + SÖHNE GmbH + Co. KG.  
 (5) Address: Hans-Dehn-Straße 1, D-92318 Neumarkt / Opf., Germany

- (6) This equipment and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.  
 (7) DEKRA Certification B.V., notified body number 0344 in accordance with Article 9 of the Council Directive 94/9/EC of 23 March 1994, certifies that this equipment has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the directive.  
 The examination and test results are recorded in confidential test report number 213377200.  
 (9) Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:  
**EN 60079-0 : 2012**      **EN 60079-1 : 2007**  
 (10) If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the equipment is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.  
 (11) This EC-Type Examination Certificate relates only to the design, examination and tests of the specified equipment according to the Directive 94/9/EC. Further requirements of the directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment. These are not covered by this certificate.  
 (12) The marking of the equipment shall include the following:



II 2G Ex d IIC T5 or T6 Gb

This certificate is issued on 7 June 2013 and, as far as applicable, shall be revised before the date of cessation of presumption of conformity of (one of) the standards mentioned above as communicated in the Official Journal of the European Union.

DEKRA Certification B.V.

C.G. van Es  
Certification Manager

Page 1/2

© Integral publication of this certificate and adjoining reports is allowed. This Certificate may only be reproduced in its entirety and without any change.

DEKRA Certification B.V. Utrechtseweg 310, 6812 AR Arnhem P.O. Box 5185, 6802 ED Arnhem The Netherlands  
T +31 88 96 83000 F +31 88 96 83100 [www.dekra-certification.com](http://www.dekra-certification.com) Registered Arnhem 09085396



## SCHEDULE

- (14) to EC-Type Examination Certificate KEMA 10ATEX0114 X Issue No. 3

## Description

Surge suppression devices DEHNpipe DPI CD EXD 230 24 M and DEHNpipe DPI CD EXD 230 24 N, used for overvoltage protection.

Ambient temperature range: -40 °C to +70 °C for temperature class T6  
-40 °C to +80 °C for temperature class T5

## Electrical data

Rated voltage ..... 230 V (Power circuit)  
24 V (Telecommunication / signalling circuit)

## Installation instructions

The instructions provided with the equipment shall be followed in detail to assure safe operation.

## Test Report

No. 213377200.

## Special conditions for safe use

The free end of the permanently connected field wiring is to be connected in an appropriate way, e.g. in a suitable Ex d junction box.

For ambient temperature range, see (15).

## Essential Health and Safety Requirements

Covered by the standards listed at (9).

## Test documentation

As listed in Test Report No. 213377200.

Page 2/2

Form 100  
Version 4 (2013-02)



## EC Declaration for Surge suppression device DPI CD EXD 230 24 M

1716 / 04.18 / 3009579



### EC/EU Declaration of Conformity EG/EU Konformitätserklärung



**Document:** CE – DPI CD EXD 230 24 M  
**Dokument:**

**Manufacturer:** DEHN + SÖHNE GmbH + Co.KG.  
**Hersteller:** Hans-Dehn-Straße 1  
92318 Neumarkt, Germany

We declare that the designated product(s)  
Wir erklären, dass das/die folgende(n) Produkt(e)

Product Type Produktbezeichnung	Article No. Artikel-Nr.	Standard Norm	EC/EU-Type Examination Certificate Prüfbescheinigung	Date Datum
DPI CD EXD 230 24 M	929969	EN 60079-0:2012 EN 60079-1:2007	KEMA 10 ATEX0114 X Issue No. 3	07.06.2013
DEKRA Certification B.V., Arnhem, The Netherlands Notified body number: 0344				

is/are in conformity with the European Directives:  
den Europäischen Richtlinien entsprechen:

94/9/EC ATEX Directive of 23 March 1994 – effective until 19. April 2016  
94/9/EG ATEX-Richtlinie vom 23. März 1994 – gültig bis 19. April 2016  
2014/34/EU ATEX Directive of 26 February 2014 – effective from 20. April 2016  
2014/34/EU ATEX-Richtlinie vom 26. Februar 2014 – gültig ab 20. April 2016

and the designated product(s):  
und die folgende(n) Produkt(e):

Product Type Produktbezeichnung	Article No. Artikel-Nr.	Standard Norm	Technical Report Prüfbericht	Date Datum
DPI CD EXD 230 24 M	929969	EN 61643-21:2001 + A1:2009 + A2:2013	DS-Y-09-10	18.01.2016

### CE EC/EU Declaration of Conformity EG/EU Konformitätserklärung



is/are in conformity with the European Directives:  
den Europäischen Richtlinien entsprechen:

2006/95/EC Low-Voltage Directive of 12 December 2006 – effective until 19. April 2016  
2006/95/EG Niederspannungsrichtlinie vom 12. Dezember 2006 – gültig bis 19. April 2016  
2014/35/EU Low-Voltage Directive of 26 February 2014 – effective from 20. April 2016  
2014/35/EU Niederspannungsrichtlinie vom 26. Februar 2014 – gültig ab 20. April 2016

This declaration certifies compliance with the indicated directives but implies no warranty of properties. The safety instructions of the accompanying documentation shall be observed. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit den genannten Richtlinien, enthält jedoch keine Zusicherung von Eigenschaften. Es gelten die Sicherheitshinweise in der mitgelieferten Produktdokumentation.  
Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

**Issuer:** DEHN + SÖHNE GmbH + Co.KG.  
**Aussteller:** Hans-Dehn-Straße 1, 92318 Neumarkt, Germany

**Place, date:** Neumarkt, 07.03.2016  
**Ort und Datum:**

**Legally binding signature:**  
Rechtskräftige Unterschrift:

Dr. Peter Zahlmann  
General Manager

ppa. Dr. Ralph Brocke  
Director R & D



## EC Declaration for Surge suppression device DPI CD EXD 230 24 N

1716 / 04.18 / 3009579



### EC/EU Declaration of Conformity EG/EU Konformitätserklärung



**Document:** CE – DPI CD EXD 230 24 N  
**Dokument:**

**Manufacturer:** DEHN + SÖHNE GmbH + Co.KG.  
**Hersteller:** Hans-Dehn-Straße 1  
92318 Neumarkt, Germany

We declare that the designated product(s)  
Wir erklären, dass das/die folgende(n) Produkt(e)

Product Type Produktbezeichnung	Article No. Artikel-Nr.	Standard Norm	EC/EU-Type Examination Certificate Prüfbescheinigung	Date Datum
DPI CD EXD 230 24 N	929970	EN 60079-0:2012 EN 60079-1:2007	KEMA 10 ATEX0114 X Issue No. 3	07.06.2013

DEKRA Certification B.V., Arnhem, The Netherlands  
Notified body number: 0344

is/are in conformity with the European Directives:  
den Europäischen Richtlinien entsprechen:

94/9/EC ATEX Directive of 23 March 1994 – effective until 19. April 2016  
94/9/EG ATEX-Richtlinie vom 23. März 1994 – gültig bis 19. April 2016  
2014/34/EU ATEX Directive of 26 February 2014 – effective from 20. April 2016  
2014/34/EU ATEX-Richtlinie vom 26. Februar 2014 – gültig ab 20. April 2016

and the designated product(s):  
und die folgende(n) Produkt(e):

Product Type Produktbezeichnung	Article No. Artikel-Nr.	Standard Norm	Technical Report Prüfbericht	Date Datum
DPI CD EXD 230 24 N	929970	EN 61643-21:2001 + A1:2009 + A2:2013	DS-R-09-47	18.01.2016

### CE EC/EU Declaration of Conformity EG/EU Konformitätserklärung



is/are in conformity with the European Directives:  
den Europäischen Richtlinien entsprechen:

2006/95/EC Low-Voltage Directive of 12 December 2006 – effective until 19. April 2016  
2006/95/EG Niederspannungsrichtlinie vom 12. Dezember 2006 – gültig bis 19. April 2016  
2014/35/EU Low-Voltage Directive of 26 February 2014 – effective from 20. April 2016  
2014/35/EU Niederspannungsrichtlinie vom 26. Februar 2014 – gültig ab 20. April 2016

This declaration certifies compliance with the indicated directives but implies no warranty of properties. The safety instructions of the accompanying documentation shall be observed. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit den genannten Richtlinien, enthält jedoch keine Zusicherung von Eigenschaften. Es gelten die Sicherheitshinweise in der mitgelieferten Produktdokumentation.  
Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

**Issuer:** DEHN + SÖHNE GmbH + Co.KG.  
**Aussteller:** Hans-Dehn-Straße 1, 92318 Neumarkt, Germany

**Place, date:** Neumarkt, 07.03.2016  
**Ort und Datum:**

**Legally binding signature:**  
Rechtskräftige Unterschrift:

Dr. Peter Zahlmann  
General Manager

ppa. Dr. Ralph Brocke  
Director R & D